

"China 3"

Tijdens onze reis door China bleek al snel hoe het verschil in cultuur en het vrijwel totaal ontbreken van communicatiemogelijkheden tot hilarische gebeurtenissen kon leiden. Soms was er echter ook al sprake van een lach als de communicatie redelijk was. Onze plaatselijke gids in Peking had het steeds maar over "The Great War". Ik veronderstelde dat hij hiermee de Tweede Wereldoorlog bedoelde, maar kon tòch de connectie met het besprokene niet leggen. Na een hele tijd bleek dat de "r" in plaats van de "l" kwam en toen werd duidelijk dat hij de hele tijd over de Muur gesproken had.

Kleding was er heel goedkoop (niet in de speciaal voor toeristen bedoelde warenhuizen). Ik dacht: "Kom, ik ga eens een overhemd voor mijn man kopen". De boordmaat was 39, dat wist ik...wat kon er misgaan? Nou...tòch wel wat. Na het uitpakken bleek de boordmaat inderdaad goed, maar het lijf en de mouwen leken wel voor een dwerg bedoeld. De chinese mannen zijn niet zo fors gebouwd als de westerse.

Echt hilarisch werd het in het (5 sterren) hotel, waar tòch een kakkerlak zich op onze kamer verschanst had. Hij prikte midden op de muur en ik ging naar de receptie om het te melden. Kon ik dus helemaal niet op het engelse woord voor "kakkerlak" komen (ja...nú weet ik het wel), dus ik zei: "There is an animal in our room".

Even later betraden een stuk of 4 mannen, gewapend met een net, groot genoeg om een leeuw mee te vangen, onze kamer.

Wie er het hardst lachte, zij of wij, weet ik niet meer...

© november 2007, Alida, BasicPublishing.nl